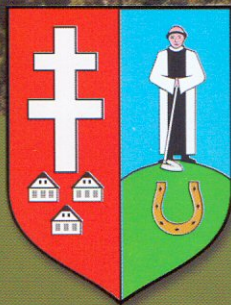


Magyarlak



A FALU TÖRTÉNETE, LÁTVÁNYOSSÁGOK

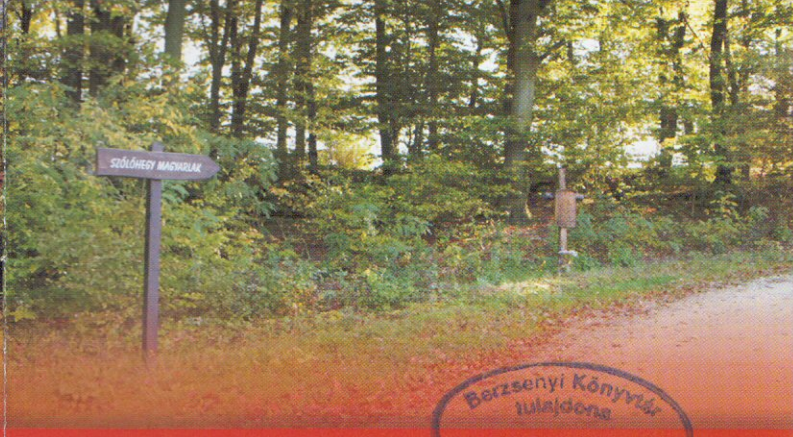


DIE GESCHICHTE DES DORFES, SEHENSWÜRDIGKEITEN



Rendezvények

február	Farsangi Bál - Faschingsmaskenball
március	Nőnap rendezvény - Veranstaltung zum Frauentag
május	Férfinapi rendezvény - Veranstaltung zum Männertag
június	Gyermeknap - Kindertag
augusztus	Falunap - Dorftag
szeptember	Búcsú - Kirmes
október	Idősek napja - Tag der Alten
december	Mikulásváró ünnepség - Nikolaustag
december	Karácsonyi ünnepi műsor - Weihnachtsfestprogramm



Ny. 3564



Készült:
Magyarlak Önkormányzatának megbízásából
2008 januárjában

Design: Virtuart Kft., Szentgotthárd
94/554-320, www.virtuartkft.hu

2708

Az első világháborús emlékmű, amely a világháborúban el-esett magyarlakai hősöknek állít dicső emléket.

Das ist das Heldendenkmal, das den im ersten Weltkrieg gefallenen Helden von Magyarlak gesetzt wurde.





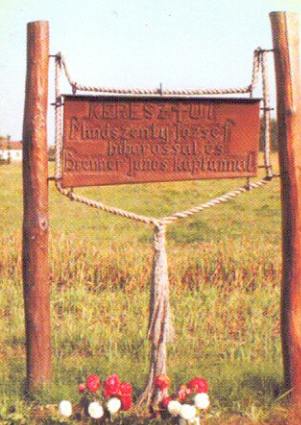
Az Őrségi Nemzeti Park területén, a Rába folyó déli partján, Szentgotthárd város keleti szomszédjaként, csodálatosan szép csendes, festői környezetben található településünk, Magyarlak.

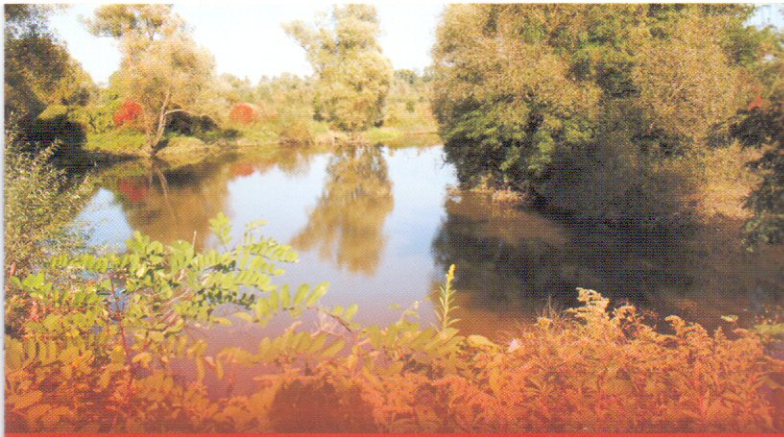
A két, egykor különálló falu, Lak (1354) és Háromház (1548), az első írásos dokumentumok szerint, a szentgotthárdi cisztercita apátság birtokaként szerepelnek forrásainkban. A két falu 1935-ben egyesült Magyarlak néven. Ma közel 800 lakója van.



Unser Dorf Magyarlak befindet sich auf dem Gebiet des Nationalparks Őrség, am Ufer der Raab, in der östlichen Nachbarschaft der Stadt Szentgotthárd, in einer wunderschönen, malerischen Umgebung.

Die beiden-, damals allein stehenden Dörfer -Lak (1354) und Háromház (1548)- waren nach den ersten schriftlichen Aufzeichnungen im Besitz der Szentgotthárder Zisterzienerabtei. Die beiden Dörfer vereinigten sich als Magyarlak im Jahre 1935. Heutzutage hat das Dorf ca. 800 Einwohner.





Magyarlak

A Rába, amely Magyarországon szinte utolsóként megmaradt vadvízi folyó, régi kedvence nemcsak a vízi túrázóknak, de a horgászok körében is felejthetetlen, élményben gazdag lehetőséget biztosít. Partján az őshonos növényzet, természetes lakhelyet biztosít az itt élő állatoknak, melyek között nemritkán védett egyedeket is szemügyre vehetünk.

Die Raab, Ungarns Wildwasserfluss, ist sehr beliebt nicht nur für die Wassertouristen, sondern auch für die Angler, bietet ihnen ein unvergessliches Erlebnis. Am Ufer des Flusses kann man auch einheimische Flora, geschützte Einzeltiere sehen.



A Kultúrház, melyben rendezvényeink nagy részét tartjuk.

Das Kulturhaus, wo unsere Veranstaltungen meistens stattfinden, wurde am Anfang der 60-er Jahre gebaut.



A virágos, gondozott utcák és takaros, tiszta porták nyugodt falusi idillt sugárzó házaival.

Blumige, gepflegte Häuser und Strassen strahlen eine ländliche, ruhige Idylle.

Az Önkormányzat támogatja az itt letelepülni szándékozó fiatal házaspárokat. Ennek érdekében új lakóingatlanok kialakítását tűzte ki célul a Hegyalja út bővítésével.

Die Gemeinde unterstützt die jungen Ehepaare, die sich hier ansiedeln möchten. Darum hat die Gemeinde die Absicht, neue Wohnanlage mit Erweiterung der Hegyaljastrasse auszubilden.

A falu déli oldalát, az Alpok egyik utolsó dombvonulata kíséri a település teljes hosszában, melyen erdők és szőlőskertek találhatók.

A szőlősgazdák egyre nagyobb gonddal, szakértelemmel művelik szőlőiket, ezáltal a végeredmény, a bor minősége is évről-évre nemesebb, zamatosabb lesz.

Am südlichen Teil des Dorfes gibt es Wälder und Weingarten. Die Weinbauer arbeiten mit immer mehr Fachkenntnissen, darum werden die Weine vom Jahr zu Jahr immer mehr besser, wohlschmeckender.

